

# Covid-19 Guía del Cuidado Infantil Aislamiento y Exposición.

23 de Mayo, 2022  
1:32 pm  
Traducción completa  
el 27/05/22

## Si un Estudiante ...

- **Tiene uno o más síntomas** que son consistentes con COVID-19, (fiebre, escalofríos, tos, dificultad al respirar, fatiga, dolor muscular o de cuerpo, dolor de cabeza, nueva pérdida del gusto o sentido del olfato, congestión o secreción nasal, náuseas o vómitos y/o diarrea), **o da positivo para COVID-19, el niño debe aislarse.**
  - Si aún no se ha hecho la prueba, debe hacerla de inmediato, si los síntomas no se explican de otra manera por una enfermedad crónica documentada.
  - El estudiante puede regresar el día 6 desde el inicio de los síntomas (use la fecha de recolección de muestra si no hay síntomas), siempre que el niño no tenga fiebre y otros síntomas se estén resolviendo. El día 0 es el día del inicio de los síntomas o la fecha de recolección de muestra, si no hay síntomas, y el día 1 es el día siguiente.
  - Se recomienda la prueba de antígeno el día 5 antes de regresar al centro de cuidado infantil, especialmente para aquellos que no pueden o son demasiado jóvenes para usar mascarilla.
  - Si el caso se realiza la prueba el día 5 y continúa dando positivo, el aislamiento debe continuar hasta que se obtenga una prueba negativa o hayan pasado 10 días completos desde el inicio de los síntomas (use la fecha de recolección si no hay síntomas) y el niño no tiene fiebre con otros los síntomas mejoran. Si hay fiebre, el aislamiento debe continuar hasta que la fiebre se resuelva.
  - Excepción: si los síntomas son seguidos por una prueba molecular negativa o 2 pruebas de antígeno negativas, y en ausencia de cualquier prueba positiva, el niño puede regresar una vez que ya no tenga fiebre durante 24 horas (sin medicamentos para reducir la fiebre) y con otros síntomas mejorando. Las pruebas negativas iniciales (moleculares o de antígeno) deben recolectarse después del inicio de los síntomas, y la segunda prueba de antígeno deben recolectarse por lo menos 12 horas después de la primera prueba de antígeno de resultado negativo.
- **Ha sido identificado como un contacto cercano o miembro de grupo que ha estado expuesto y no tiene síntomas, cuarentena** debido a exposición debe ser considerada, incluido quedarse en casa durante 5-10 días completos después de la última fecha de exposición a un caso positivo o los proveedores pueden considerar permitir que los niños expuestos asintomáticos continúen asistiendo al centro de cuidado infantil.
  - Se recomienda realizar la prueba inmediatamente, así como el día 5 después de la última fecha de exposición. Aquellas personas que se encuentren dentro de los 90 días de una infección previa, no es necesario hacer la prueba si es asintomático. El día 0 es la última fecha de exposición, y el día 1 es el día siguiente.
  - Los miembros de un grupo expuesto deben ser monitoreados diariamente para detectar síntomas. Si se presentan síntomas o el estudiante da positivo por COVID-19, deben seguir la guía anterior para el aislamiento.
  - Se debe hacer hincapié en que todos los niños expuestos de 2 años en adelante usen una mascarilla adecuada y bien ajustada, alrededor de otros hasta el día 10, especialmente si permanecen bajo cuidado.
  - Los proveedores pueden permitir que los niños expuestos asintomáticos permanezcan bajo cuidado independientemente del estado de vacunación, la edad o el lugar de exposición. Si el proveedor elige excluir los contactos expuestos se permite regresar el día 6 siempre que no se han desarrollado síntomas y ninguna prueba ha resultado positiva.

## Si el trabajador...

- **Ha dado positivo y no tiene síntomas**, use el [Árbol para Casos Asintomáticos Positivo para Trabajadores](#)
- **Tiene síntomas** use el [Árbol para Síntomas y Aislamiento para Trabajadores](#)
- **Es identificado** como contacto cercano o miembro de un grupo que ha estado expuesto y no tiene síntomas, use el [Árbol para Contacto Cercano y Exposición para Trabajadores](#)

## Árbol para caso Asintomático Positivo Trabajadores de Cuidado Infantil

Una persona (vacunada o no vacunada) ha dado positivo por COVID-19 usando cualquier tipo de prueba y no tiene síntomas

No se recomiendan la prueba de confirmación.



Aíslese en casa durante 5 días a partir de la fecha del resultado de la primera muestra.

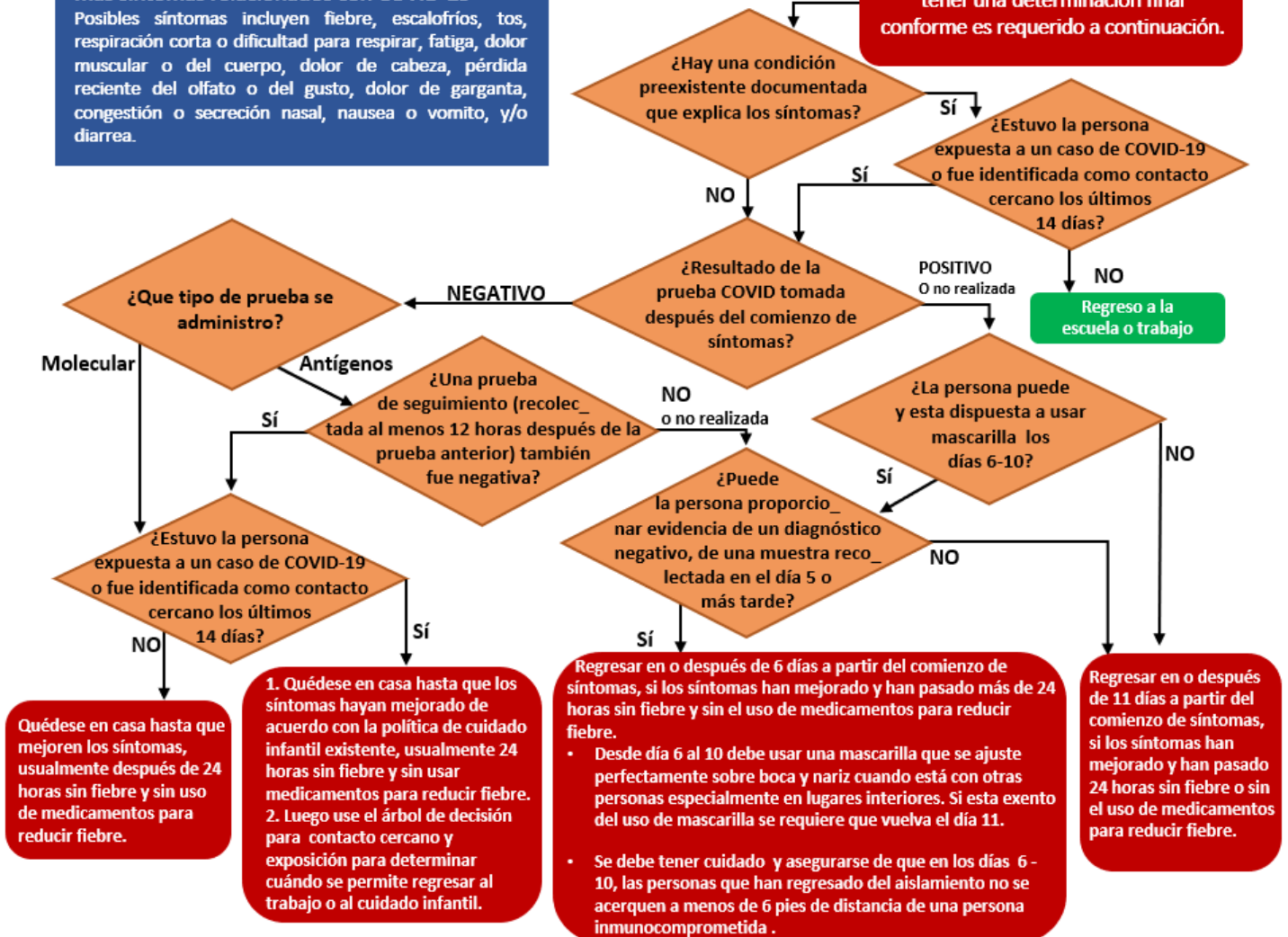
- Regresar el día 6 o después con evidencia de que una muestra de diagnóstico recolectada el día 5 o después es negativa.
- Desde día 6 al 10 debe usar una mascarilla que se ajuste perfectamente sobre boca y nariz mientras se está en interiores.
- Si no puede o no quiere realizar la prueba o usar la mascarilla según se requiera, regrese el día 11.
- Si se desarrollan síntomas, aíslese inmediatamente y siga el [Árbol de Síntomas y Aislamiento](#).

## Árbol para Síntomas y Aislamiento Trabajadores de Cuidado Infantil

La persona (vacunada o no vacunada) tiene uno más síntomas relacionados con COVID-19

Posibles síntomas incluyen fiebre, escalofríos, tos, respiración corta o dificultad para respirar, fatiga, dolor muscular o del cuerpo, dolor de cabeza, pérdida reciente del olfato o del gusto, dolor de garganta, congestión o secreción nasal, náusea o vómito, y/o diarrea.

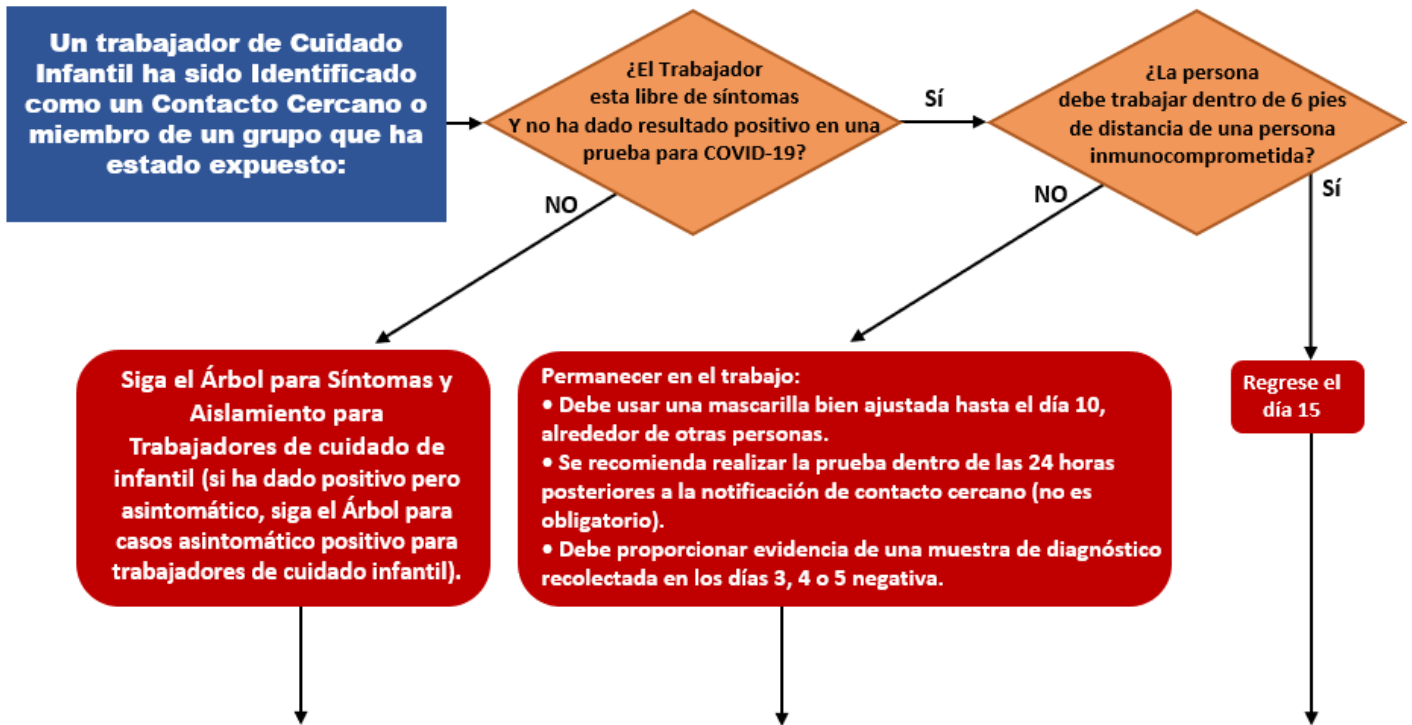
Mantener a la persona aislada hasta tener una determinación final conforme es requerido a continuación.



## Otras Notas sobre Aislamiento para Trabajadores

- Las personas que regresen al trabajo antes del día 11 deben usar una mascarilla bien ajustada y mantener distancia de los demás en la mayor medida posible hasta el día 10.
- Aquellos que regresan del aislamiento deben estar libres de fiebre durante las 24 horas anteriores al regreso. (sin tener que tomar medicamentos para reducir la fiebre) y otros síntomas deben estar mejorando.
- Se requiere una prueba negativa el día 5 o posterior para la salida anticipada del aislamiento. Este resultado debe recibirse antes de regresar al trabajo, en cualquier momento entre los días 6-10 (antes del día 11). Si la persona no quiere o no puede cumplir con las pruebas, o cualquier otro requisito, debe ser excluida por un total de 10 días.

## Árbol para Contacto Cercano y Exposición para Trabajadores de Cuidado Infantil



**Exposiciones en el hogar:** si el contacto cercano ocurrió con un miembro del hogar, positivo para COVID-19, el día 1 de la cuarentena es el día después de que se complete el aislamiento del miembro del hogar con COVID positivo o ha comenzado el aislamiento domiciliario efectivo. Si se requiere la prueba para el individuo expuesto, la orientación para las pruebas también sigue la misma línea de tiempo. Consulte la respuesta n.º 4 de las preguntas frecuentes para obtener información adicional sobre exposiciones continuas.

## Otras Notas sobre Cuarentena para Trabajadores

- **Las personas que permanezcan en el trabajo deben estar libres de síntomas. Si se desarrollan síntomas, o si la persona da positivo, debe aislarse inmediatamente y seguir el árbol de aislamiento apropiado para trabajadores.**
- **Los trabajadores expuestos deben usar una mascarilla que se ajuste bien, alrededor de los demás durante los 10 días posteriores a su última exposición, especialmente en ambientes interiores. Los trabajadores también deberían mantener distancia de otros en la mayor medida posible hasta el día 10.**
- **Los trabajadores expuestos deben proporcionar una prueba negativa el día 3, 4 o 5 o más tarde para permanecer en el trabajo. Aquellos dentro de los 90 días de una infección previa no necesitan hacerse la prueba a menos que sean sintomáticos.**
- **Si la persona no quiere o no puede cumplir con las pruebas, o cualquier otro requisito, debe ser excluida por un total de 10 días completos después de la última exposición al caso infeccioso. Además, la instalación puede optar por emitir requisitos más estrictos para trabajadores, incluido un período estándar de cuarentena de 5 a 10 días para cualquier trabajador expuesto.**

## Tipos de prueba según la situación

Situación	Tipo de prueba apropiado
Prueba posterior a la exposición y Contacto Cercano	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Antígeno</li> <li>• PCR u otra NAAT</li> </ul>
Regreso de Aislamiento, antes del día 11	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se recomienda el antígeno porque es menos probable que se detecte el virus de una persona pasado su período contagioso.</li> <li>• PCR u otras NAAT son aceptables.</li> </ul>
Persona con síntomas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El antígeno es aceptable, pero si una persona con síntomas recibe un resultado inicial negativo de una prueba de antígeno, la confirmación con un PCR u otra NAAT es necesario para aceptar el resultado negativo si lo que se busca es volver antes del día 6. Si es que se recibe cualquier resultado positivo, aun es requerido un mínimo de 5 días de aislamiento.</li> <li>• PCR u otras NAAT son aceptables. Se prefiere la prueba de antígeno para aquellas personas que estan dentro de los 90 días, de su anterior prueba de resultado positivo.</li> </ul>

### Test realizados en el Hogar

Las guarderías deben usar uno o más medios descritos en la [Guía de Pruebas de Venta Libre](#) (página web con opción para español) para verificar los resultados de las pruebas administradas en el hogar. Consulte la sección de Preguntas Frecuentes, respuesta n° 10, para obtener recomendaciones específicas.

## Preguntas Frecuentes

### 1. ¿Cuál es la diferencia entre **cuarentena** y **aislamiento**?

**Cuarentena:** Las personas que han sido identificadas por haber estado expuestas o en contacto cercano con alguien con COVID-19 podrían estar requeridos de ponerse en cuarentena lejos de otras personas, porque pueden contagiar a otros con COVID-19 desde el día 2 al 14 después de su último contacto con una persona que tenía COVID-19, aunque este riesgo disminuye después del día 5.

- Al calcular el período de cuarentena, la última fecha de contacto o exposición con el caso positivo es el día "0"

**Aislamiento:** las personas que tienen uno o más de los síntomas asociados con COVID-19 y/o tienen COVID-19 confirmado por resultado de prueba de laboratorio deben aislarse de los demás mientras puedan ser contagiosos con COVID-19. Una persona:

- Con síntomas es contagioso desde 2 días antes de que comenzaran sus síntomas hasta 5-10 días después.
- Quien haya dado positivo y no presente síntomas se considera contagioso desde 2 días antes de la fecha de la primera toma de muestra positiva y hasta 5-10 días después, si permanece asintomático.
- Quien dio positivo mientras estaba asintomático y desarrolla síntomas más tarde, se considera contagioso desde 2 días antes de que se recolectara la primera muestra de prueba positiva, entre 5-10 días después de que comenzaran los síntomas.
- La probabilidad de que esté presente una infección contagiosa disminuye después del día 5, especialmente si el resultado de la prueba de antígeno es negativo.
- Al calcular el período de aislamiento, la fecha de inicio de los síntomas o la fecha de recolección de la prueba (si no hay síntomas) es el día "0"



## Preguntas Frecuentes continuación...

### 2. ¿Qué se considera como **contacto cercano o exposición**?

Un "contacto cercano" es la persona que ha estado expuesta a una persona positiva de COVID-19, esto ocurre en cualquier momento, desde 2 días antes de que comenzaran los síntomas de la persona positiva (o, para casos asintomáticos, 2 días antes de la recolección de la muestra de prueba) y hasta que la persona con resultado positivo no este requerida de aislamiento y donde ellos:

1. Estuvieron a menos de 6 pies de una persona con resultado positivo de COVID-19 durante un total acumulativo de 15 minutos o más durante un período de 24 horas; o
2. Tuvo contacto sin protección con los fluidos corporales y/o secreciones (incluidos, entre otros, toser o estornudar, compartir utensilios o beber del mismo recipiente) de una persona con COVID-19 positivo”.

Según CDPH, en entornos de Cuidado Infantil donde puede ser difícil identificar contactos individuales, todos aquellos que están en un espacio interior compartido por al menos 15 minutos con una persona infecciosa puede considerarse expuesto.

### 3. ¿Quién está **exento de los requisitos de cuarentena**?

Los proveedores pueden considerar permitir que los niños expuestos o los trabajadores *sin síntomas* continúen recibiendo cuidado infantil o permanezcan en el trabajo mientras permanezcan libres de síntomas. Requisitos específicos de prueba y uso de mascarilla pertinentes a los trabajadores. (ver árbol de trabajadores arriba). Si se presentan síntomas en alguien (estudiante o trabajador) después de la exposición (incluso personas que están completamente vacunadas y aquellos que ya han tenido COVID-19 en los 90 días anteriores), deben aislarse inmediatamente y realizar la prueba.

### 4. ¿**Cuánto tiempo tengo que estar en cuarentena si un miembro de mi hogar es COVID positivo**?

Los proveedores aún pueden considerar permitir que los trabajadores o estudiantes expuestos y asintomáticos permanezcan en el trabajo o el cuidado infantil, incluso si la exposición proviene de un miembro del mismo hogar, aunque generalmente se considera que estos casos tienen mayor riesgo de transmisión y las personas expuestas deben estar más atentas al tomar las precauciones recomendadas.

Si no está permitido permanecer en el trabajo o el cuidado infantil y hay una exposición continua a un caso positivo, como un miembro de mi hogar, y el caso y el contacto continúan compartiendo un hogar, la cuarentena del contacto cercano comenzará una vez que el caso positivo haya terminado el período de aislamiento. Por lo general, este es un período de 10 a 20 días (período de aislamiento de 5 a 10 días + cuarentena de 5 a 10 días, siendo el último día de aislamiento el último día de exposición del contacto). Si el caso positivo cumple con todos los criterios para finalizar el aislamiento el día 6, el día 5 puede usarse como el último día de exposición del contacto. Si el contacto califica para un período de cuarentena de 5 días, el período puede ser tan corto como un período de 10 días (período de aislamiento de 5 días + período de cuarentena de 5 días). Si la persona positiva de COVID-19 no puede aislarse en una residencia separada, las [Instrucciones de Aislamiento en el Hogar](#) del condado describen los requisitos específicos para el aislamiento en un hogar ocupado por otros.

Si la persona puede cumplir con estas instrucciones, la cuarentena de contactos cercanos puede comenzar cuando la persona positiva de COVID-19 comience el aislamiento. Si un contacto cercano con exposición continua comienza a mostrar síntomas, pero no da positivo en la prueba de COVID-19 o no se realiza la prueba, debe terminar el resto de su período de cuarentena (ya sea 5 o 10 días desde la **última** fecha de exposición) Si los contactos cercanos dan positivo para COVID-19, entonces se debe seguir las indicaciones del árbol de síntomas y aislamiento.

## Preguntas Frecuentes continuación...

### 5. ¿La guía K-12 se aplica a los entornos de cuidado infantil que atienden a niños en edad preescolar en los campus escolares?

No, CDPH ha publicado una guía para cada sector, K-12 en conjunto con el Departamento de Educación y Educación Infantil Temprana (Department of Education and Early Childhood Education) en conjunto con Licencias de Atención Comunitaria (Community Care Licensing). Como K-12 y ECE sirven a diferentes poblaciones y tienen diferentes métodos de instrucción, se necesitan diferentes precauciones en el entorno de ECE. El árbol de decisiones de cuidado infantil se basa en la guía de Proveedores y Programas de Cuidado Infantil del CDPH, los Estándares Temporales de Emergencia de Cal/OSHA, las órdenes de salud pública locales, las órdenes ejecutivas pertinentes y las respuestas recibidas directamente del CDPH. CDPH ha permitido que las instalaciones de cuidado infantil que atienden a niños en edad escolar y ubicadas en campus K-12 sigan la guía K-12. Se anticipa que habrá más cambios con el tiempo. Los preescolares en los campus K-12 deben continuar siguiendo esta guía de cuidado infantil.

### 6. ¿Se requiere el seguimiento de contactos para los estudiantes y el personal en entornos de cuidado infantil al aire libre?

Según la guía del CDPH, no todos los encuentros en entornos al aire libre deben ser identificados por las escuelas para rastreo de contactos individuales. Concéntrese en encuentros que son en interiores, en espacios cerrados al aire libre (por ejemplo, 3+ tiendas de campaña una junto a la otra), y con las personas con las que el individuo normalmente se asocia, incluido el tiempo prolongado que pasa en estrecha proximidad en el exterior.

### 7. ¿Cómo debe manejar el Establecimiento de Cuidado Infantil la alimentación y la bebida de los estudiantes que regresan del aislamiento antes del día 11?

Los niños que regresen del aislamiento o cuarentena antes del día 11 deben usar una mascarilla que se ajuste bien sobre la nariz y la boca cuando estén alrededor de los demás, en los días 6 a 10 desde el inicio de sus síntomas o el último día de haber estado expuestos. El establecimiento de Cuidado Infantil debe hacer arreglos para que los estudiantes coman y beban afuera con distanciamiento físico. Se debe implementar un distanciamiento físico durante la hora de la siesta, ya que no se usa mascarilla durante este tiempo.

### 8. ¿Cuándo tiene sentido confirmar una prueba de antígeno con otra prueba?

Cuando los síntomas de la persona no coinciden con los resultados de la prueba de antígeno.

- Una persona sintomática con una prueba de antígeno negativa debe aislarse hasta que estén disponibles los resultados de confirmación.

### 9. ¿Qué tipo de prueba puede ser usado para confirmar un resultado negativo inicial de antígenos para una persona asintomática?

Se acepta una prueba molecular (PCR u otra NAAT) o de antígeno de seguimiento para confirmar los resultados negativos. Una prueba de anticuerpos no es aceptable. La prueba de confirmación de seguimiento debe recolectarse por lo menos 12 horas después de la prueba inicial de antígeno negativa, y también debe mostrar un resultado negativo.

## Preguntas Frecuentes continuación...

### 10. ¿Pueden, las **pruebas que se realizan en el hogar**, ser usadas para satisfacer los requisitos de las pruebas?

La guía de pruebas de venta libre (OTC) de los CDPH permite que se utilicen pruebas en el hogar para terminar con el aislamiento y la cuarentena, y alienta a los Centros de Cuidado Infantil a establecer requisitos para la verificación de los resultados de las pruebas. La guía sugiere:

- Uso de una plataforma digital (basada en una aplicación) para la verificación de pruebas, que a menudo incluye escanear códigos de barras; estos están disponibles para ciertas marcas de autodiagnósticos.
- Pedir a los padres que escriban el nombre y la fecha del niño que fue evaluado en los resultados de la tarjeta de prueba y pedirles que envíen una foto de la tarjeta al devolver la solicitud.
- Cree un formulario de certificación y exija una firma que declare que la muestra de prueba se obtuvo de la persona representada en el formulario, incluida la fecha en que se recolectó la muestra y que la prueba se procesó de acuerdo con las instrucciones del kit de prueba.
- Para los trabajadores, una prueba de COVID-19 puede ser tanto autoadministrada como autolectura solo si existe otro medio de evaluación independiente de verificación de los resultados (por ejemplo, una fotografía de los resultados con fecha y hora).

### 11. ¿Cuáles son los requisitos si una persona **da positivo, pero no tiene síntomas**?

Si la persona permanece asintomática, debe autoaislarse durante al menos 5 días después de la fecha en que se obtuvo la prueba positiva. Los estudiantes pueden regresar después del día 5 si no se han desarrollado síntomas. Se recomienda una prueba para los estudiantes el día 5, y se sugiere alentar activamente el uso de mascarilla para niños de 2 años en adelante hasta el día 10. Al regresar al trabajo, el miembro del personal debe proporcionar una prueba negativa obtenida el día 5 o más tarde, si regresa antes del día 11. El trabajador también debe usar una mascarilla que le quede ajustada sobre la nariz y la boca (en interiores y dentro de los 6 pies de distancia de los demás). Si el trabajador no puede o no quiere hacer esto, debe permanecer aislado hasta el día 10.

### 12. ¿Qué **cambios** se implementaron en la **guía de uso de mascarilla** el 12 de marzo de 2022?

A partir del 12 de marzo de 2022, ya no se requiere el uso de máscaras en interiores en entornos de cuidado infantil para las operaciones diarias. Esta guía se aplica a los niños, el personal y los visitantes. Sin embargo, CDPH aún recomienda encarecidamente que se usen mascarillas en interiores para el entorno de cuidado infantil, especialmente para aquellos con síntomas, diagnóstico o exposición recientes a COVID-19. Cal/Osha todavía requiere que el personal que haya dado positivo por COVID-19, o que haya estado expuesto a COVID-19, use mascarilla hasta el día 10. Cada instalación puede optar por establecer su propia política de uso de mascarillas, incluidos requisitos más estrictos.

Según CDPH [Guía para el uso de mascarillas faciales](#), "las mascarillas, especialmente aquellas que ofrecen el mejor ajuste y filtración (p. ej., N95, KN95, KF94), siguen siendo un elemento crítico componente de nuestro enfoque multinivel para la protección contra la infección por COVID-19", aunque "las vacunas siguen siendo la última estrategia de salida de la pandemia de COVID-19". [La guía del CDPH para proveedores y programas de cuidado infantil](#) establece que "promover la vacunación, incluidos los refuerzos, entre todas las personas elegibles puede ayudar a los programas de cuidado infantil a proteger al personal y niños a su cargo, así como a sus familias".

## Preguntas Frecuentes continuación...

### 13. ¿Cuál es la guía recomendada para una persona que desarrolla **síntomas, pero está dentro de los 90 días de una infección previa de COVID-19?**

Independientemente de la infección previa o el estado de vacunación, cualquier persona que desarrolle síntomas inexplicables consistentes con COVID-19 debe aislarse y buscar realizarse la prueba. Se prefiere la prueba de antígeno para aquellos que son sintomáticos y dentro de los 90 días de infección previa (posibles reinfecciones) porque es menos probable detectar el virus si el individuo ya no está contagioso para otros, mientras que las pruebas moleculares pueden seguir dando positivo durante algunos meses después de la infección inicial. Si la prueba de antígeno es positiva, o en ausencia de un resultado de la prueba, la persona debe aislarse durante 5 días completos después del inicio de los síntomas y hasta que no tenga fiebre y otros síntomas mejoren. Si la prueba de antígeno es negativa y los síntomas no se deben a una enfermedad crónica, puede ser necesario buscar la evaluación de un proveedor médico antes de regresar a la atención o al trabajo.